



digait news

sauver les derniers
gorilles existants
dans le monde

numéro 35 printemps 2009

the gorilla organization

Un triste adieu à deux grands dos argentés



Un jeune et turbulent Pablo s'assoit sur Sir David Attenborough au cours du tournage de la série 'Life on Earth' de la BBC

Deux des plus connus et des plus appréciés patriarches gorilles ont disparu ces derniers mois.

Il s'agit des dos argentés Pablo et Shinda qui avaient été l'objet d'observations depuis leur naissance, il y a plus de 30 ans et qui sont connus de tous ceux qui ont lu le livre de Dian Fossey *Des gorilles dans la brume*.

Pablo, lorsqu'il était bébé, était intrépide et extraverti et est devenu célèbre lorsqu'il est venu s'asseoir sur la poitrine de Sir David Attenborough au cours du tournage des célèbres séquences sur les gorilles de la série de la BBC *Life on Earth*. Bien que fils de Lisa, une femelle de rang inférieur, Pablo est devenu le leader du plus important groupe de gorilles jamais observés.

Des qualités de chef

Le groupe nous a permis de mieux comprendre la société des gorilles. Nous avons vu qu'il était possible d'avoir plusieurs mâles dos argentés dans la même famille.

Même lorsque Pablo fut détrôné par Cantsbe, un dos argenté de sa famille légèrement plus jeune que lui, nous avons continué d'appeler le groupe « le Groupe de Pablo » et ses qualités de chef étaient évidentes même en tant que 'second'. Ceci a peut-être été la cause de sa disparition, cependant, il n'est que 'disparu, présumé mort'.

Les pisteurs du Centre de recherche de Karisoke au Rwanda ont signalé sa disparition ainsi que celle d'un autre dos argenté plus jeune, Giraneza, en juillet 2008. Le même

jour, Inshuti, le leader d'un plus petit groupe voisin a été aperçu avec des blessures fraîches, qu'il aurait reçues lors d'un affrontement avec Pablo et Giraneza.

Quelque temps plus tard, Giraneza réapparaissait, mais aucune trace de Pablo, malgré des semaines de recherche. Il avait 34 ans, un âge avancé pour un gorille vivant dans la nature.

L'histoire de Shinda a touché à sa fin en novembre 2008, après une courte maladie. Il avait 31 ans. Lui non plus n'a pas eu un bon départ dans la vie, car il était le fils d'une femelle âgée, du nom de Marchessa, dans le Groupe 5.

Pantsy, la fille de Marchessa, avait donné naissance à un gros bébé plein de vitalité, Muraha, juste deux jours auparavant, ce qui a permis de faire des comparaisons intéressantes. Shinda a reçu son nom, qui vient du verbe ku-shinda qui, en swahili, veut dire gagner ou remporter, parce qu'il semblait si fragile que Dian Fossey craignait qu'il ne survive pas.

Un magnifique dos argenté

A un an, Muraha était deux fois la taille de Shinda, son compagnon de jeux. Malgré cela, Shinda s'en est sorti et est devenu un magnifique dos argenté.

Il est devenu le leader de son propre groupe après le démantèlement du Groupe 5 en 1993 et est resté le mâle alpha jusqu'à sa mort.

Nous ne pouvons que spéculer sur ce que ressentent les gorilles à la fin d'une relation qui a duré des dizaines d'années, mais pour les humains qui les suivent, il y a au moins le réconfort de savoir, que grâce aux efforts de conservation depuis plus de trente ans, Pablo et Shinda ont vécu leur vie naturelle dans sa totalité.



Dernières nouvelles des Virungas

Comme toujours en ce qui concerne les dernières nouvelles des Virungas, il s'est passé beaucoup de choses depuis le dernier rapport.

Heureusement, le personnel et les partenaires de la Gorilla Organization évacués de la région de Goma dans la République Démocratique du Congo en décembre, ont pu retourner chez eux et les gardes forestiers sont à nouveau dans le parc à surveiller les gorilles.

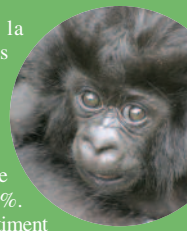
D'autres bonnes nouvelles, après les résultats de la récente étude effectuée dans le Parc des Virungas en République Démocratique du Congo. Il s'agit de la naissance de 10 nouveaux petits gorilles des montagnes, ceci au cours de ces 16 derniers mois, et malgré le conflit et les troubles politiques.

Cette étude est la première depuis que les gardes forestiers ont été expulsés par les forces rebelles. Le total de la population 'habituee' est de 81 gorilles, une augmentation de 12,5%.

Les gardes forestiers estiment aussi au nombre de 120, les gorilles 'non-habituees' vivant dans le Parc National des Virungas.

Plus de 50 gardes forestiers congolais ont mené cette étude qui a duré huit semaines et qui a nécessité plus de 128 patrouilles. Six familles de gorilles et trois dos argentés solitaires ont été identifiés dans le secteur.

Les gardes forestiers n'ont signalé aucun décès chez les gorilles. Mais plus de 530 pièges posés par les braconniers ont été retirés de la forêt. C'est une importante augmentation du nombre de pièges comparé à ceux découverts précédemment.



Ces animaux
extraordinaires
peuvent
disparaître à
tout moment
- Stephen Fry,
page 2



Stephen Fry rencontre les gorilles des montagnes

Il y a vingt ans, Douglas Adams, écrivain et un des parrains de la Gorilla Organization, rendait visite aux gorilles en compagnie du photographe Mark Cawardine, pour leur livre intitulé *Last Chance to See*, qui décrit la situation désespérée des espèces menacées dans le monde. Ils avaient toujours eu l'intention de retourner voir les animaux qu'ils avaient rencontrés au cours de leur voyage, mais malheureusement Douglas est mort avant qu'ils ne puissent le faire.

Cependant, l'acteur et comique anglais Stephen Fry, un ami proche de Douglas Adams, a fait équipe avec Mark Cawardine pour recréer le célèbre voyage dans une

nouvelle série de la BBC, qui sera diffusée sur le petit écran, à l'automne.

Après leur visite aux gorilles des montagnes, Stephen Fry a déclaré à *Digit News*, "Quiconque rencontre les gorilles des montagnes dans la nature, ne sortira pas indemne d'une telle expérience.

"L'homme d'un certain âge que je suis, quand il s'est retrouvé, rouge et essoufflé, n'en pouvant plus sur les pentes de la Forêt Impénétrable Bwindi, détestant chaque pas qu'il faisait dans une chaleur torride et un environnement infesté d'insectes et grouillant de fourmis, a été transformé l'instant où il a croisé le regard d'un dos argenté

et qu'il lui a été permis de se retrouver tout près d'une mère et son petit – ce genre d'événement déclenche en vous quelque chose.



Stephen Fry

"Sans un travail minutieux, courageux et déterminé, ces animaux extraordinaires risquent de disparaître À TOUT MOMENT. Cette pensée est insupportable.

"S'ils ne survivent pas dans leur habitat qui va s'amenuisant, quelque chose d'ancien, de superbe et d'une beauté impondérable, disparaîtra de l'univers à tout jamais. On ne peut pas laisser cela se produire."

Last Chance To See sera diffusé par la chaîne de télévision BBC2 à l'automne 2009.

Les gagnants de la Grande Loterie des Gorilles

Nos félicitations aux gagnants de notre Grande Loterie des Gorilles 2008, qui a eu lieu le 5 janvier 2009 et qui a été tirée par la Directrice exécutive de la Gorilla Organization, Jillian Miller, assistée par Sarah Mee et Melanie Reed.

- 1er prix £1,000: Melle C Murphy, Londres
- 2ème prix £500: Mme P Wolton, Devon
- 3ème prix £100: Mme J Parkinson, Leeds



Un dur se salit pour les gorilles

Scott Henderson, un vrai dur, a prouvé qu'il était prêt à souffrir le martyre dans un test d'endurance extrême pour réunir des fonds pour les gorilles.

Le 1er février, Henderson âgé de 32 ans et d'origine Néo-Zélandaise, a affronté les éléments, en prenant part à un parcours de combattant style SAS, connue aussi sous le nom de Tough Guy Challenge (le défi d'un dur de durs).

Cette fête annuelle de la boue, qui a lieu au fin fond de Wolverhampton, au Royaume-Uni, requiert une force mentale et physique, ainsi que des nerfs d'acier. Scott, un grand supporter de la Gorilla Organization, a grimpé, rampé, sauté et nagé tout le long de ce terrible parcours, afin de collecter 1 075 livres sterling pour les gorilles (\$1 600).

"A la fin du défi, la plupart d'entre nous, ne sentions plus nos jambes, à cause du froid," explique Scott "et nos coudes ainsi que nos genoux étaient tout égratignés".

Alors pourquoi, a-t-il décidé de participer à un défi si exténuant et d'où vient la motivation?

"En 2003 j'ai eu la chance de passer une journée avec des gorilles sauvages dans une montagne du Rwanda. Cette expérience m'a permis de comprendre le travail qu'accomplit la Gorilla Organization pour protéger ces animaux de l'extinction."

Toutes nos félicitations à Scott – la preuve vivante que des gens feraient n'importe quoi pour un gorille!

Les grands gorilles arrivent dans les rues de Londres

Des volontaires et le personnel de la GO sont arrivés dans les rues de Londres dans des costumes de gorilles pour tenter de recruter 1 000 coureurs prêts à courir dans des costumes de gorille lors de la Grande Course des Gorilles qui aura lieu le 26 septembre.



Pour l'événement de 2008, 732 participants en costume de gorille ont participé à la course de la City de Londres sur un parcours de 7km, réunissant la somme prodigieuse de 295,000 livres sterling (\$442,500) pour la conservation des gorilles. Certains participants trouvaient que le costume de gorille ne suffisait pas, ils ont donc décidé de le personnaliser. L'année dernière, il y avait un gorille écossais, une vieille dame gorille et même un Village People gorille.

Bien que cela puisse sembler un peu tôt, ici à la Gorilla Organization, nous visons à ce que la course 2009 soit mémorable et nous avons déjà annoncé aux supporters les nouvelles des Grands Gorilles, ceci par le biais de notre site web spécialisé et notre page Facebook.

Inscrivez-vous pour recevoir les nouvelles des Grands Gorilles au www.greatgorillas.org

Inscrivez-vous dans le groupe Facebook des Grands Gorilles www.facebook.com

Événements 2009

- 25 mai – London 10k, Londres
- Juin- septembre – Divers festivals de musique, R-U
- 14 juin – Descente en rappel pour les gorilles, Riverwalk House, Londres
- 26 septembre – La Grande Course des Gorilles 2009, Londres
- Octobre – La Grande Aventure des Gorilles, Ouganda/Rwanda

Pour plus d'informations sur ses événements visitez le site www.greatgorillas.org

Une triple tragédie au Mont Tshiaberimu

La Gorilla Organization a commencé à travailler dans la région agitée du Mont Tshiaberimu en 1996.

Le sauvetage du petit groupe des gorilles des basses terres orientales qui résidaient dans cette zone ne s'annonçait pas facile. L'isolement de la zone, la forte densité démographique et le manque de ressources, faisaient que l'habitat des gorilles serait toujours très convoité par la population locale.

Néanmoins l'équipe de la Gorilla Organization du Mont Tshiaberimu a été couverte d'éloges pour les changements qu'elle a apportés à la région, qui au cours des années, a permis de réaliser une augmentation de 31% de la population de gorilles.

La conservation

Le succès de ce projet est largement attribué au rôle de la communauté locale qui, tout en bénéficiant du programme de conservation de la communauté mis en place par la Gorilla Organization, est devenu le gardien des gorilles et de leur habitat.

Mais, la volatilité politique de la région menaçait constamment le succès du Mont Tshiaberimu et, à l'aube de l'an 2009, un groupe d'assaillants inconnus a envahi le poste de patrouille Burusi dans le périmètre nord de l'habitat des gorilles du Mont Tshiaberimu.

Les gardes forestiers ont riposté rapidement, provoquant la fuite des attaquants, mais ce bref incident n'était en fait, qu'un avertissement de ce qui allait suivre.

Les gardiens de la forêt

Un peu plus d'une semaine plus tard, le 8 janvier, la patrouille Mulango wa Nyama postée à l'Est de Burusi était visée, cette fois, les attaquants étaient plus nombreux et mieux armés. Les huit gardes forestiers en patrouille se sont battus avec courage pour protéger leur position en tant que gardiens de la forêt, mais il a été découvert par la suite que Safari Kakule, le chef de la surveillance des gorilles au Mont Tshiaberimu, a été tué aux cours de l'attaque.

Safari était un garde forestier exceptionnel, qui avait travaillé sur le projet de la Gorilla Organization au Mont Tshiaberimu pendant plus de trois ans. Récemment Safari avait participé à la formation pour la surveillance de la santé des gorilles organisée par la Gorilla Organization par le biais de la Conservation Through Public Health (CTPH). Il devait jouer un rôle très important dans la protection des gorilles du Mont Tshiaberimu.

Les renforcements

Après l'attaque, l'Institut congolais pour la conservation de la nature (ICCN) a envoyé 15 gardes forestiers dans la zone pour renforcer l'équipe actuelle, et les attaquants ont été capturés.

La mort de Safari fut un choc pour le personnel et les communautés locales au Mont Tshiaberimu, mais leur peine a été brièvement allégée par la naissance d'un nouveau bébé gorille le 31 janvier. Le jeune gorille avait pour



La volatilité politique dans la région menace la minuscule population des gorilles des basses terres orientales au Mont Tshiaberimu

mère Mwengesanyi et pour père le dos argenté Kanindo et après la perte de trois gorilles au Mont Tshiaberimu en 2008, cela a fait naître l'espoir chez les gardes forestiers, que la petite population de gorilles allait survivre.

Tragiquement, cinq jours seulement après sa naissance, le jeune bébé a été retrouvé mort dans les bras de sa mère. Bien que cela soit une mauvaise nouvelle, le taux de mortalité chez les gorilles est de toute façon extrêmement élevé. Au moins 30% des nouveau-nés ne survivent pas.

Pour empirer les choses, le malheur a frappé une troisième fois au Mont Tshiaberimu le 16 février, lorsque les gardes forestiers ont trouvé le corps sans vie du vieux dos argenté Nzanzu. Nzanzu faisait parti de la famille d'origine Kipura, la première famille au Mont Tshiaberimu à être 'habituee'.

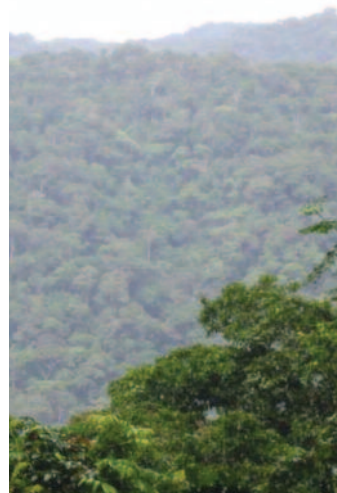
Depuis quelques mois, les gardes forestiers avaient signalé, que Nzanzu avait l'air de plus en plus frêle et bien que la nouvelle de sa mort ait été terriblement triste, il est mort de sa belle mort, dans son environnement naturel.

L'annulation de contrats de l'industrie du bois est une bonne nouvelle pour la conservation des gorilles

Le gouvernement de la République Démocratique du Congo a annulé presque 60% de ses contrats concernant le bois abattu, dans la deuxième plus grande forêt tropicale au monde, ceci afin de tenter de protéger ses populations indigènes, ses arbres et sa faune, y compris les gorilles menacés.

Les changements font suite à une étude de l'industrie de l'abattage des arbres qui a fait ressortir qu'en raison de l'avidité des personnes concernées et des pratiques corrompues, la forêt tropicale est en train d'être décimée.

Les entreprises d'exploitation forestière dont les contrats ont été annulés, étaient autorisées à faire appel, mais 68 des 87 appels ont été rejetés. La quantité de rejets est la preuve que le gouvernement de la



République Démocratique du Congo se durcit envers l'industrie lucrative de l'exploitation forestière.

Non seulement ce progrès évitera une dévastation supplémentaire de l'habitat dans tout le Congo, mais aussi ces changements donnent aux communautés locales le pouvoir nécessaire pour résister aux grandes entreprises.

Henry Cirhuza, le Directeur de programmes de la Gorilla Organization au Congo, est convaincu des effets que de telles décisions auront sur les projets de la GO, en particulier sur la forêt Walikale, "Les changements sont applaudis par tous les écologistes de la région, car de nombreuses entreprises viennent exploiter et construire des routes traversant ces forêts... Tous les écologistes accueillent avec

enthousiasme les changements dans la région, alors que de nombreuses entreprises arrivent pour exploiter et construire des routes dans ces forêts...

Cela permettra de protéger principalement la forêt Walikale ; cette réserve n'était protégée par aucune loi, ce n'était qu'une réserve de communauté. Maintenant les communautés ont le droit de refuser aux entreprises de l'industrie du bois de venir dans leur zone.."

La plus grande menace pour les gorilles, c'est la perte de leur habitat. Ainsi tout ce qu'on peut faire pour combattre la destruction de la forêt et sauver les grands singes est bienvenu. Espérons que les changements annoncés soient précurseurs d'autres bonnes nouvelles.

The Gorilla Organization
110 Gloucester Avenue
London NW1 8HX
Tel: 020 7483 2681
info@gorillas.org
www.gorillas.org
Reg. Charity No. 1117131

Administrateurs :

Prof. Roger Wheater OBE FRSE,
Chairman
Martin Hay, *Treasurer*
Sandra Bakker
Dr J E Clarke
Jon Hobbs
Stanley Johnson
Ian Redmond OBE
David Rogers

Directrice : Jillian Miller

Parrains :

Richard Adams, Michael Backes,
Prof. Richard Dawkins FRS,
Leonardo DiCaprio, Daryl Hannah,
Dr Nathan Myhrvold, The Hon.
Mrs Claire Ward

Digit News:

Rédactrice : Jillian Miller

Contributeurs : Liz Dobson,
Stephen Fry, Ellie Garwood,
Abi Girling, Ian Redmond

Photographes: Johnny Boylan, Dan
Bucknell, Abi Girling, Kate Hislop,
Jean Claude Kyungu, Janet Lynch,
Tuver Wundi, John Sparks.

DTP: Column Communications Ltd

Printing: Emmerson Press

Les adoptions de gorilles sont numérotées un à la BBC

Le projet 'adoptez un gorille' de la Gorilla Organization a été nommé gagnant de "Wildlife on Test" par le *BBC Wildlife Magazine*, dans une enquête récente sur les adoptions internationales d'animaux.

Des points ont été donnés pour la qualité du pack ainsi que pour la manière dont l'argent est utilisé. La BBC a déclaré : "L'organisation fait un superbe travail de conservation basé sur les gens, ce qui est un des meilleurs moyens d'assurer la survie des gorilles. Tout l'argent de vos contributions est destiné directement à sauver ces grands singes."

'Les gorilles sur une fine couche de glace' lance

l'Année du Gorille des Nations Unies

Cette année a été désignée 'Année du Gorille' par les Nations Unies et des événements ayant pour thème les gorilles, sont organisés dans le monde entier afin de collecter des fonds pour la conservation des gorilles.

La convention des Nations Unies sur les Espèces migratrices est à l'origine de cette initiative, ainsi que GRASP – le Partenariat pour la survie des grands singes – et WAZA, l'Association mondiale des zoos et des aquariums.

La Gorilla Organization fait aussi partie de la campagne, qui a bien démarré en janvier, quand des bénévoles en costumes de gorille ont fait du patin à glace sous la bannière des Nations Unies sur la patinoire près du Musée d'histoire naturelle de Londres. Donal Macintyre, le journaliste enquêteur et la star de 'Dancing on Ice' de la chaîne de télévision ITV, qui a aussi réalisé le célèbre documentaire 'Gorilla Kidnap' (l'Enlèvement des gorilles) pour la BBC, s'est joint à eux.

Le spectacle bizarre de gorilles et de célébrités faisant du patin a attiré des photographes de presse et des équipes de cinéma. On peut voir des vidéos de l'événement sur Internet.

Plusieurs gouvernements se sont déjà engagés à donner des fonds supplémentaires pour les gorilles et le gouvernement allemand accueillera un symposium scientifique important en juin. Bien que l'accent soit mis entièrement sur les gorilles dans leur habitat naturel, plus de 100 zoos dans le monde entier participent, organisant des événements et encourageant les visiteurs à faire des donations pour des projets qui aideront l'ensemble des quatre sous-espèces de gorilles.

La liste des projets, y compris l'initiative de la Gorilla Organization pour des réchauds à



Des gorilles faisant du patin à glace au Musée d'histoire naturelle à Londres, pour aider au lancement de l'Année du Gorille des Nations Unies en 2009

faible consommation de carburant, soutiendra le plan d'action de l'Accord sur les Gorilles, un traité à force obligatoire établi en 2007 qui est déjà en vigueur dans la plupart des 10 pays possédant des gorilles.

Ian Redmond OBE, l'administrateur de la Gorilla Organization, qui a été nommé ambassadeur pour l'Année du Gorille, a déclaré : "Les gorilles marchent peut-être, pour employer une métaphore, sur une mince couche de glace, mais il ne s'agit pas uniquement de sauver d'extraordinaires grands singes.

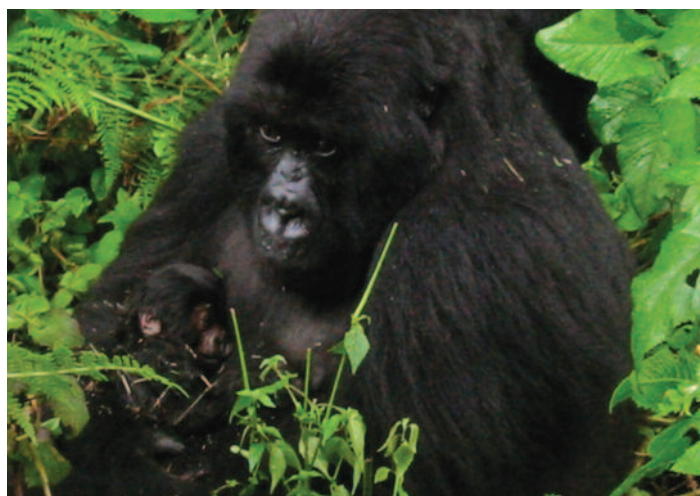
"La conservation des gorilles peut aider à ralentir le réchauffement climatique, qui fait fondre la glace polaire et les glaciers dans le monde

entier. Pourquoi? Parce que les gorilles sont une espèce 'clé de voûte' dans les forêts du bassin du Congo.

"La santé de la planète dépend des trois principales forêts tropicales de l'Amazonie, du Congo et de l'Asie du Sud-Est. La santé de ces forêts dépend de la survie des gorilles et des autres primates qui dispersent les graines de la prochaine génération d'arbres.

"C'est pourquoi l'Année du Gorille tombe à un moment si opportun. En effet les forêts doivent être incluses dans le nouvel Accord sur le Climat qui fait suite au Protocole de Kyoto."

Voir le site de l'Année du Gorille à : www.yog2009.org



Un nouveau bébé pour Amy

Nous sommes ravis d'annoncer la bonne nouvelle qu'Amy Akago a donné naissance à un beau bébé en pleine santé. Amy fait partie de notre projet 'adoptez un gorille' depuis plus de 10 ans et nous sommes certains que ses parents adoptifs et tous nos supporters sont aussi heureux que nous, d'apprendre la naissance de ce nouveau membre de la famille. Chaque gorille qui naît suscite un regain d'espoir pour cette population menacée. Ce bébé est donc un bébé très spécial !

MERCI

Nous tenons à remercier tout spécialement ...

Phred et Rob Newbury, Sarah Fasey, Scott Henderson, Michael Child et Mary L'Anson, Annabel Greenwood, Solene Collin, Rebecca Barnard, You Ri Park, Steve

Chastelle, Jennifer Drogue, Wickford Junior School, Sandra Bakker, Martin Hay, Jason Orange, Dischma Charitable Trust, Dominic Trust, la Commission européenne, Henry C. Hoare Charitable Trust, Janie Cadbury, Marjorie Coote Animal Charity Trust, Onaway Trust, Rainford Trust, Rufford Maurice Laing Foundation, Le Fond de St Katherine, Tinsley Charitable

Trust, Tusk Trust, UNDP Protected Areas Biodiversity Project, les héritiers de Monsieur Michael Borrás, Derek Dunne, P Birkenshaw, Rob Hewgill, Jane Horton, Michelle Moss, Orbit East, Blackpool Zoo et Ellie Garwood.

Comme toujours, tous nos remerciements à nos partenaires africains, aux autorités de la protection de la nature, aux services gouvernementaux ainsi qu'à nos administrateurs pour leur soutien continu et à nos merveilleux travailleurs bénévoles sans qui l'équipe de collecte de fonds serait perdue.

